

## EU - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (DE)

1. PSA: 0463-GRANBY,  
interne Produktnummer: 0463
2. Hersteller: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide
3. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:  
HELMUT FELDTMANN GmbH
4. Gegenstand der Erklärung: Fünf-Finger-Handschuh aus gelbem Naturkautschuk mit Beflockung;  
interne Produktnummer: 0463
5. Der unter Nummer 4 beschriebene Gegenstand der Erklärung entspricht den einschlägigen  
Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union: (EU) 2016/425
6. Angabe der verwendeten einschlägigen harmonisierten Normen oder sonstigen technischen  
Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird, einschließlich des Datums der Normen bzw.  
sonstigen technischen Spezifikationen:  
EN ISO 21420:2020  
EN 388:2016 + A1:2018  
EN ISO 374-1:2016+A1:2018  
EN ISO 374-4:2019  
EN ISO 374-5:2016
7. Die notifizierte Stelle SATRA Technology Europe Limited, 2777 hat die EU-Baumusterprüfung  
(Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung 2777/11234-03/E03-01 ausgestellt.
8. Die PSA unterliegt folgendem Konformitätsbewertungsverfahren: Konformität mit dem Baumuster  
auf der Grundlage einer Qualitätssicherung bezogen auf den Produktionsprozess (Modul D) unter  
Überwachung der notifizierten Stelle SGS Fimko, 0598.

Unterzeichnet für und im Namen von:  
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 25.06.2024



Thomas Feldtmann  
Geschäftsführer

## EU DECLARATION OF CONFORMITY (EN)

1. PPE: 0463-GRANBY,  
internal product code: 0463

2. Name and address of the manufacturer and, where applicable, his authorised representative:  
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer: HELMUT FELDTMANN GmbH

4. Object of the declaration: Five fingered flocklined yellow natural rubber glove;  
Internal product code: 0463

5. The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: (EU) 2016/425

6. References to the relevant harmonised standards used, including the date of the standard, or references to the other technical specifications, including the date of the specification, in relation to which conformity is declared:

EN ISO 21420:2020  
EN 388:2016 + A1:2018  
EN ISO 374-1:2016+A1:2018  
EN ISO 374-4:2019  
EN ISO 374-5:2016

7. The notified body SATRA Technology Europe Limited, 2777 performed the EU type-examination (Module B) and issued the EU type-examination certificate 2777/11234-03/E03-01.

8. The PPE is subject to the following conformity assessment procedure: Conformity with the type based on quality assurance related to the production process (Module D) under the supervision of the notified body SGS Fimko, 0598.

Signed for and on behalf of:  
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 25.06.2024



Thomas Feldtmann  
Managing Director

## DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ (FR)

1. EPI: 0463-GRANBY,  
numéro de produit interne: 0463
2. Nom et adresse du fabricant et, le cas échéant, de son mandataire:  
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide
3. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant:  
HELMUT FELDTMANN GmbH
4. Objet de la déclaration: Gant à cinq doigts en caoutchouc naturel jaune avec doublure floquée;  
numéro de produit interne: 0463
5. L'objet de la déclaration décrit au point 4 est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable: (EU) 2016/425
6. Références des normes harmonisées pertinentes appliquées (avec leur date) ou des autres spécifications techniques (avec leur date) par rapport auxquelles la conformité est déclarée:  
EN ISO 21420:2020  
EN 388:2016 + A1:2018  
EN ISO 374-1:2016+A1:2018  
EN ISO 374-4:2019  
EN ISO 374-5:2016
7. Le cas échéant, l'organisme notifié SATRA Technology Europe Limited, 2777 a effectué l'examen UE de type (module B) et a établi l'attestation d'examen UE de type 2777/11234-03/E03-01.
8. L'EPI est soumise à la procédure d'évaluation de conformité suivante : Conformité avec le type basée sur l'assurance qualité liée au processus de production (Module D) sous la supervision de l'organisme notifié SGS Fimko, 0598.

Signé par et au nom de:  
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 25.06.2024



Thomas Feldtmann  
Directeur général

## EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ č. (CZ)

1. OOP: 0463-GRANBY,  
interní produktové číslo: 0463
2. Jméno a adresa výrobce a jeho zplnomocněného zástupce, pokud byl jmenován:  
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide
3. Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce:  
HELMUT FELDTMANN GmbH
4. Předmět prohlášení: Pětiprstá rukavice z přírodního kaučuku, žlutá, s flokovanou podšívkou;  
interní produktové číslo: 0463
5. Předmět prohlášení popsaný v bodě 4 je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie: (EU) 2016/425
6. Odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, včetně data normy, nebo na jiné technické specifikace, včetně data specifikace, na jejichž základě se shoda prohlašuje:  
EN ISO 21420:2020  
EN 388:2016 + A1:2018  
EN ISO 374-1:2016+A1:2018  
EN ISO 374-4:2019  
EN ISO 374-5:2016
7. Případně: oznámený subjekt SATRA Technology Europe Limited, 2777 provedl EU přezkoušení typu (modul B) a vydal certifikát EU přezkoušení typu 2777/11234-03/E03-01.
8. OOP podléhá následujícímu postupu hodnocení shody: Shoda s typem na základě zajištění kvality souvisejícího s výrobním procesem (Modul D) pod dohledem oznamovacího orgánu SGS Fimko, 0598.

Podepsáno za a jménem:  
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 25.06.2024



Thomas Feldtmann  
ředitel společnosti

## EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING (DK)

1. PV: 0463-GRANBY,  
intern varenummer: 0463
2. Navn og adresse på fabrikanten og i givet fald dennes bemyndigede repræsentant: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide
3. Denne overensstemmelseserklæring udstedes alene på fabrikantens ansvar:  
HELMUT FELDTMANN GmbH
4. Erklæringens genstand: Femfingret handske af gul naturgummi med flockforing;  
intern varenummer: 0463
5. Genstanden for erklæringen, der er beskrevet i punkt 4, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning: (EU) 2016/425
6. Henvisning til de relevante harmoniserede standarder, der er anvendt, herunder standardernes dato, eller henvisning til de andre tekniske specifikationer, herunder specifikationernes dato, som der erklæres overensstemmelse med:  
EN ISO 21420:2020  
EN 388:2016 + A1:2018  
EN ISO 374-1:2016+A1:2018  
EN ISO 374-4:2019  
EN ISO 374-5:2016
7. Hvor det er relevant, det bemyndigede organ SATRA Technology Europe Limited, 2777 har foretaget EU-typeafprøvning (modul B) og udstedt EU-typeafprøvningsattest 2777/11234-03/E03-01.
8. PV er underlagt følgende overensstemmelsesvurderingsprocedure: Overensstemmelse med typen baseret på kvalitetssikring i forhold til produktionsprocessen (Modul D) under tilsyn af den anmeldte myndighed SGS Fimko, 0598.

Underskrevet for og på vegne af:  
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 25.06.2024



Thomas Feldtmann  
Administrerende direktør

## ELi VASTAVUSDEKLARATSIOON (ET)

1. Isikukaitsevahend (toote-, tüübi-, partii- või seerianumber): 0463-GRANBY, sisene tootenumber: 0463
2. Tootja ja vajaduse korral tema volitatud esindaja nimi ja aadress:  
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide
3. Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel:  
HELMUT FELDTMANN GmbH
4. Deklareeritav toode: Viiesõrmelised naturaalkummist kindad, kollased, flockvoodriga; sisene tootenumber: 0463
5. Punktis 4 nimetatud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisõigusaktidega: (EU) 2016/425
6. Viited asjakohastele kasutatud harmoneeritud standarditele (sh standardite kinnitamise kuupäev) või viited teistele tehnilistele kirjeldustele (sh kirjelduse kinnitamise kuupäev), millele vastavust deklareeritakse:  

EN ISO 21420:2020  
EN 388:2016 + A1:2018  
EN ISO 374-1:2016+A1:2018  
EN ISO 374-4:2019  
EN ISO 374-5:2016
7. Kui see on asjakohane, siis teavitatud asutus SATRA Technology Europe Limited, 2777 viis läbi ELi tüübihindamise (moodul B) ja väljastas ELi tüübihindamissertifikaadi 2777/11234-03/E03-01.
8. PSA allub järgmisele vastavushindamise protseduurile: Tüübi vastavus, mis põhineb tootmisprotsessiga seotud kvaliteedikindlustusel (moodul D), järelevalve all teavitatud asutuse poolt SGS Fimko, 0598.

Alla kirjutanud (kelle poolt ja nimel):  
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 25.06.2024



Thomas Feldtmann  
Tegevjuht

## EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS (FI)

1. Henkilönsuojain (tuote-, tyyppi-, erä- tai sarjanumero): 0463-GRANBY  
sisäinen tuotenumero: 0463
2. Valmistajan ja tarvittaessa valmistajan valtuutetun edustajan nimi ja osoite:  
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide
3. Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla:  
HELMUT FELDTMANN GmbH
4. Vakuutuksen kohde: Viisiosainen luonnonkumikäsine, keltainen, nukkapintainen;  
sisäinen tuotenumero: 0463
5. Edellä 4 kohdassa kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin  
yhdenmukaistamislainsäädännön mukainen: (EU) 2016/425
6. Viittaukset asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on sovellettu, tai viittaukset  
muihin teknisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu, sekä  
kyseisten standardien ja eritelmien hyväksymispäivä:  
EN ISO 21420:2020  
EN 388:2016 + A1:2018  
EN ISO 374-1:2016+A1:2018  
EN ISO 374-4:2019  
EN ISO 374-5:2016
7. Tarvittaessa: ilmoitettu laitos SATRA Technology Europe Limited, 2777 suoritti EU-  
tyyppitarkastuksen (moduuli B) ja antoi EU-tyyppitarkastustodistuksen 2777/11234-03/E03-01.
8. PSA:n on noudatettava seuraavaa yhdenmukaisuuden arviointimenettelyä: Yhdenmukaisuus  
tyypin kanssa perustuu laadunvarmistukseen, joka liittyy tuotantoprosessiin (Moduuli D) ilmoittavan  
viranomaisen valvonnassa  
SGS Fimko, 0598.

puolesta allekirjoittanut:

HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 25.06.2024



Thomas Feldtmann  
Toimitusjohtaja

## ES ATITIKTIES DEKLARACIJA (LT)

1. AAP (gaminio, tipo, partijos, ar serijos numeris): 0463-GRANBY  
vidinis produkto numeris: 0463
2. Gamintojo ir, kai taikytina, jo įgaliotojo atstovo pavadinimas (vardas, pavardė) ir adresas:  
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide
3. Ši atitikties deklaracija išduodama tik gamintojo atsakomybe:  
HELMUT FELDTMANN GmbH
4. Deklaracijos objektas: Penkių pirštų natūralaus kaučiuko geltonos pirštinės su flok dangą;  
vidinis produkto numeris: 0463
5. 4 punkte apibūdintas deklaracijos objektas atitinka atitinkamus derinamuosius Sąjungos teisės aktus: (EU) 2016/425
6. Nuorodos į atitinkamus taikytus darniuosius standartus (įskaitant standarto datą) arba į kitas technines specifikacijas (įskaitant specifikacijos datą), pagal kurias buvo deklaruota atitiktis:  
EN ISO 21420:2020  
EN 388:2016 + A1:2018  
EN ISO 374-1:2016+A1:2018  
EN ISO 374-4:2019  
EN ISO 374-5:2016
7. Kai taikytina, notifikuotoji įstaiga SATRA Technology Europe Limited, 2777 atliko ES tipo tyrimą (B modulis) ir išdavė ES tipo tyrimo sertifikatą 2777/11234-03/E03-01.
8. AAP yra pateikiama šiai suderinamumo vertinimo procedūrai: Sutapimas su tipu remiantis kokybės užtikrinimu, susijusiu su gamybos procesu (Modulis D) prižiūrimas pranešta institucija SGS Fimko, 0598.

Už ką ir kieno vardu pasirašyta:  
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 25.06.2024



Thomas Feldtmann  
Jmonės vadovas



## ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA (LV)

1. IAL (ražojuma, tipa, partijas vai sērijas numurs): 0463-GRANBY  
iekšējais produkta numurs: 0463
2. Ražotāja un attiecīgā gadījumā viņa pilnvarotā pārstāvja vārds vai nosaukums un adrese:  
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide
3. Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz ražotāja atbildību:  
HELMUT FELDTMANN GmbH
4. Deklarācijas priekšmets: Piecu pirkstu cimdi no dabiskā kaučuka, dzeltenī, ar flokētu iekšpusi;  
iekšējais produkta numurs: 0463
5. Iepriekš 4. punktā aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajiem Savienības  
saskaņošanas tiesību aktiem: (EU) 2016/425
6. Atsauces uz izmantotajiem attiecīgajiem saskaņotajiem standartiem, norādot standarta datumu,  
vai atsauces uz citām tehniskajām specifikācijām, norādot specifikācijas datumu, saistībā ar kurām ir  
deklarēta atbilstība:  

EN ISO 21420:2020  
EN 388:2016 + A1:2018  
EN ISO 374-1:2016+A1:2018  
EN ISO 374-4:2019  
EN ISO 374-5:2016
7. Attiecīgā gadījumā, paziņotā struktūra SATRA Technology Europe Limited, 2777 veica ES tipa  
pārbaudi (B modulis) un izdeva ES tipa pārbaudes sertifikātu 2777/11234-03/E03-01.
8. IAL pakļaujas sekojošam saskaņošanas novērtēšanas procesam: Saskaņotība ar tipu, balstoties uz  
kvalitātes nodrošināšanu, kas saistīta ar ražošanas procesu (Modulis D), uzraudzībā no paziņotās  
iestādes SGS Fimko, 0598.

Parakstīts šādas personas vārdā:  
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 25.06.2024



Thomas Feldtmann  
Uzņēmuma vadītājs

## EU-CONFORMITEITSVERKLARING (NL)

1. PBM (product-, type-, partij- of serienummer): 0463-GRANBY  
interne productnummer: 0463
  2. Naam en adres van de fabrikant en, indien van toepassing, zijn gemachtigde:  
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide
  3. Deze conformiteitsverklaring wordt op eigen verantwoording van de fabrikant verstrekt:  
HELMUT FELDTMANN GmbH
  4. Voorwerp van de verklaring: Vijfvingerige handschoen van geel natuurrubber met flockvoering;  
interne productnummer: 0463
  5. Het in punt 4 beschreven voorwerp is conform met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie: (EU) 2016/425
  6. Vermelding van de relevante toegepaste geharmoniseerde normen, met inbegrip van de datum van de norm, of van de andere technische specificaties, met inbegrip van de datum van de specificatie, waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft:  
EN ISO 21420:2020  
EN 388:2016 + A1:2018  
EN ISO 374-1:2016+A1:2018  
EN ISO 374-4:2019  
EN ISO 374-5:2016
  7. Indien van toepassing: De aangemelde instantie SATRA Technology Europe Limited, 2777 heeft het EU-typeonderzoek (module B) verricht en het certificaat van EU-typeonderzoek 2777/11234-03/E03-01 afgegeven.
  8. De PBM valt onder het volgende conformiteitsbeoordelingsproces: Conformiteit met het type op basis van kwaliteitsborging met betrekking tot het productieproces (Module D) onder toezicht van de gemelde instantie SGS Fimko, 0598.
- Ondertekend voor en namens:  
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 25.06.2024



Thomas Feldtmann  
Bedrijfsleider

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE (PL)

1. ŚOI (numer produktu, typu, partii lub numer seryjny): 0463-GRANBY  
wewnętrzny numer produktu: 0463
2. Imię i nazwisko lub nazwa i adres producenta oraz, w stosownych przypadkach, jego upoważnionego przedstawiciela:  
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide
3. Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta:  
HELMUT FELDTMANN GmbH
4. Przedmiot deklaracji: Rękawica pięciopalcowa z żółtego naturalnego kauczuku z flokowaną podszewką;  
wewnętrzny numer produktu: 0463
5. Opisany w pkt 4 przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: (EU) 2016/425
6. Odniesienia do właściwych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:  

EN ISO 21420:2020  
EN 388:2016 + A1:2018  
EN ISO 374-1:2016+A1:2018  
EN ISO 374-4:2019  
EN ISO 374-5:2016
7. W stosownych przypadkach jednostka notyfikowana SATRA Technology Europe Limited, 2777 przeprowadziła badanie typu UE (moduł B) i wydała certyfikat badania typu UE 2777/11234-03/E03-01.
8. ŚOI podlega następującej procedurze oceny zgodności: Zgodność z typem na podstawie zapewnienia jakości związanego z procesem produkcji (Moduł D) pod nadzorem organu powiadamiającego SGS Fimko, 0598.

Podpisano w imieniu:

HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 25.06.2024



Thomas Feldtmann  
Dyrektor zarządzający

## DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE (RO)

1. EIP (numărul produsului, tipului, lotului sau numărul de serie): 0463-GRANBY  
număr de produs intern: 0463
2. Denumirea și adresa producătorului și, după caz, ale reprezentantului autorizat al acestuia:  
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide
3. Prezenta declarație de conformitate este eliberată pe răspunderea exclusivă a producătorului.  
HELMUT FELDTMANN GmbH
4. Obiectul declarației: Mănușă cu cinci degete din cauciuc natural galben cu căptușeală flocată;  
număr de produs intern: 0463
5. Obiectul declarației descris la punctul 4 este în conformitate cu legislația armonizată relevantă a Uniunii: (EU) 2016/425
6. Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificației, în legătură cu care se declară conformitatea.  
EN ISO 21420:2020  
EN 388:2016 + A1:2018  
EN ISO 374-1:2016+A1:2018  
EN ISO 374-4:2019  
EN ISO 374-5:2016
7. După caz, organismul notificat SATRA Technology Europe Limited, 2777 a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a eliberat certificatul de examinare UE de tip 2777/11234-03/E03-01.
8. EIP este supusă următorului procedeu de evaluare a conformității: Conformitatea cu tipul bazată pe asigurarea calității legată de procesul de producție (Modulul D) sub supravegherea entității notificate SGS Fimko, 0598.

Semnat pentru și în numele:  
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 25.06.2024



Thomas Feldtmann  
Director general

## EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE č. (SK)

1. OOP (číslo výrobku, typu, šarže, alebo série): 0463-GRANBY  
interné produktové číslo: 0463
2. Meno a adresa výrobcu a prípadne jeho splnomocneného zástupcu:  
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide
3. Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu:  
HELMUT FELDTMANN GmbH
4. Predmet vyhlásenia: Päťprstová rukavica zo žltého prírodného kaučuku s flokovanou podšívku;  
interné produktové číslo: 0463
5. Predmet vyhlásenia uvedený v bode 4 je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie: (EU) 2016/425
6. Odkazy na príslušné použité harmonizované normy vrátane dátumu normy alebo odkazy na iné technické špecifikácie vrátane dátumu špecifikácie, v súvislosti s ktorými sa zhoda vyhlasuje:  
EN ISO 21420:2020  
EN 388:2016 + A1:2018  
EN ISO 374-1:2016+A1:2018  
EN ISO 374-4:2019  
EN ISO 374-5:2016
7. V prípade potreby notifikovaná osoba SATRA Technology Europe Limited, 2777 vykonala EÚ skúšku typu (modul B) a vydala certifikát EÚ skúšky typu 2777/11234-03/E03-01.
8. OOP podlieha nasledovnému hodnoteniu zhody: Zhoda s typom na základe zabezpečenia kvality týkajúcej sa výrobného procesu (Modul D) pod dohľadom oznamovacej osoby SGS Fimko, 0598.

Podpísané za a v mene:  
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 25.06.2024



Thomas Feldtmann  
Riaditeľ spoločnosti

## DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD (ES)

1. EPI (número de producto, tipo, lote o serie): 0463-GRANBY  
número de producto interno: 0463
2. Nombre y dirección del fabricante y, en su caso, de su representante autorizado:  
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide
3. La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante:  
HELMUT FELDTMANN GmbH
4. Objeto de la declaración: Guante de cinco dedos de caucho natural amarillo con forro flocado;  
número de producto interno: 0463
5. El objeto de la declaración descrito en el punto 4 anterior es conforme con la legislación de armonización de la Unión aplicable: (EU) 2016/425
6. Referencias a las normas armonizadas aplicables utilizadas, incluidas sus fechas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas sus fechas, respecto a las cuales se declara la conformidad:  
EN ISO 21420:2020  
EN 388:2016 + A1:2018  
EN ISO 374-1:2016+A1:2018  
EN ISO 374-4:2019  
EN ISO 374-5:2016
7. En su caso, el organismo notificado SATRA Technology Europe Limited, 2777 ha efectuado el examen UE de tipo (módulo B) y ha expedido el certificado de examen UE de tipo 2777/11234-03/E03-01.
8. La EPI está sujeto al siguiente procedimiento de evaluación de conformidad: Conformidad con el prototipo basada en aseguramiento de calidad relacionado con el proceso de producción (Módulo D) bajo supervisión de la entidad notificada SGS Fimko, 0598.

Firmado por y en nombre de:  
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 25.06.2024



Thomas Feldtmann  
Director ejecutivo

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE (PT)

1. EPI (Número do produto, do tipo, do lote ou da série): 0463-GRANBY  
número de produto interno: 0463
2. Nome e endereço do fabricante e, se for caso disso, do seu mandatário:  
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide
3. A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante:  
HELMUT FELDTMANN GmbH
4. Objeto da declaração: Luva de cinco dedos de borracha natural amarela com forro flocado;  
número de produto interno: 0463
5. O objeto da declaração mencionado no ponto 4 está em conformidade com a legislação da União de harmonização aplicável: (EU) 2016/425
6. Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data de cada uma delas, ou a outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais a conformidade é declarada:  
  
EN ISO 21420:2020  
EN 388:2016 + A1:2018  
EN ISO 374-1:2016+A1:2018  
EN ISO 374-4:2019  
EN ISO 374-5:2016
7. Se aplicável, o organismo notificado SATRA Technology Europe Limited, 2777 efetuou o exame UE de tipo (Módulo B) e emitiu o certificado de exame UE de tipo 2777/11234-03/E03-01.
8. A EPI está sujeita ao seguinte procedimento de avaliação de conformidade: Conformidade com o protótipo com base na garantia de qualidade relacionada ao processo de produção (Módulo D) sob a supervisão da entidade notificada SGS Fimko, 0598.

Assinado por e em nome de:  
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 25.06.2024



Thomas Feldtmann  
Diretor executivo

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE (IT)

1. DPI (numero del prodotto, del tipo, del lotto o di serie): 0463-GRANBY  
numero di prodotto interno: 0463
2. Nome e indirizzo del fabbricante e, ove applicabile, del suo mandatario:  
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide
3. La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante:  
HELMUT FELDTMANN GmbH
4. Oggetto della dichiarazione: Guanto a cinque dita in gomma naturale gialla con rivestimento felpato;  
numero di prodotto interno: 0463
5. L'oggetto della dichiarazione di cui al punto 4 è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione: (EU) 2016/425
6. Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate, compresa la data della norma, o alle altre specifiche tecniche, compresa la data della specifica, in relazione alle quali è dichiarata la conformità:  
EN ISO 21420:2020  
EN 388:2016 + A1:2018  
EN ISO 374-1:2016+A1:2018  
EN ISO 374-4:2019  
EN ISO 374-5:2016
7. Ove applicabile, l'organismo notificato SATRA Technology Europe Limited, 2777 ha svolto l'esame UE del tipo (modulo B) e ha rilasciato il certificato di esame UE del tipo 2777/11234-03/E03-01.
8. La DPI è soggetta alla seguente procedura di valutazione di conformità: Conformità al prototipo basata su un sistema di garanzia della qualità relativo al processo produttivo (Modulo D) sotto il controllo dell'ente notificato SGS Fimko, 0598.

Firmato a nome e per conto di:  
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 25.06.2024



Thomas Feldtmann  
Direttore generale





## SZ. EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT (HU)

1. Egyéni védőeszköz (termék-, típus-, tétel- vagy sorozatszám): 0463-GRANBY  
belső termékszám: 0463
2. A gyártónak és adott esetben meghatalmazott képviselőjének neve és címe:  
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide
3. Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kiadásra:  
HELMUT FELDTMANN GmbH
4. A nyilatkozat tárgya: Ötujjas, sárga természetes gumikesztyű flockbéléssel;  
belső termékszám: 0463
5. A nyilatkozat 4. pont szerinti tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak: (EU) 2016/425
6. Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás és a szabvány dátumának megadása, vagy az azon egyéb műszaki leírásokra való hivatkozás – az adott leírás dátumával együtt –, amelyekre a megfelelőségi nyilatkozat vonatkozik:  
EN ISO 21420:2020  
EN 388:2016 + A1:2018  
EN ISO 374-1:2016+A1:2018  
EN ISO 374-4:2019  
EN ISO 374-5:2016
7. Adott esetben a(z) SATRA Technology Europe Limited, 2777 bejelentett szervezet elvégezte az EU-típusvizsgálatot (B. modul), és kiadta a(z) 2777/11234-03/E03-01 EU-típusvizsgálati tanúsítványt.
8. PSA az alábbi konformitásvizsgálati eljárásnak van alávetve: Az alapján a típussal való megfelelőség, hogy minőségbiztosítási rendszerrel rendelkezik a termelési folyamatban (D modul) az értesített szerv felügyelete alatt SGS Fimko, 0598.

A tanúsítványt a következő nevében és megbízásából írták alá:  
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 25.06.2024



Thomas Feldtmann  
Ügyvezető igazgató

## EU IZJAVA O SUKLADNOSTI (HR)

1. OZO (proizvod, tip, serija ili serijski broj): 0463-GRANBY  
interni broj proizvoda: 0463
2. Ime i adresa proizvođača i, prema potrebi, njegova ovlaštenog zastupnika:  
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide
3. Ova se izjava o sukladnosti izdaje na isključivu odgovornost proizvođača:  
HELMUT FELDTMANN GmbH
4. Predmet izjave: Petoprsti rukavica od žute prirodne gume s flokiranom podstavom;  
interni broj proizvoda: 0463
5. Predmet izjave opisan u točki 4. u skladu je s odgovarajućim zakonodavstvom Unije o usklađivanju:  
(EU) 2016/425
6. Upućivanja na odgovarajuće primijenjene usklađene norme, uključujući datum norme, ili upućivanja na druge tehničke specifikacije, uključujući datum specifikacije, u odnosu na koje se izjavljuje sukladnost:  

EN ISO 21420:2020  
EN 388:2016 + A1:2018  
EN ISO 374-1:2016+A1:2018  
EN ISO 374-4:2019  
EN ISO 374-5:2016
7. Prema potrebi, prijavljeno tijelo SATRA Technology Europe Limited, 2777 obavilo je EU ispitivanje tipa  
(modul B) i izdalo potvrdu o EU ispitivanju tipa 2777/11234-03/E03-01.
8. OZO podliježe sljedećem postupku ocjene sukladnosti: Sujeta je usklađenosti s prototipom temeljem osiguranja kvalitete vezanog uz proizvodni proces (Modul D) pod nadzorom obavijestne tijela SGS Fimko, 0598.

Potpisano za i u ime:  
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 25.06.2024



Thomas Feldtmann  
Direktor

## IZJAVA EU O SKLADNOSTI (SL)

1. Osebna varovalna oprema (proizvod, tip, serija ali serijska številka): 0463-GRANBY  
notranja produktna številka: 0463
2. Ime in naslov proizvajalca in, kadar je ustrezno, njegovega pooblaščenega zastopnika:  
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide
3. Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec:  
HELMUT FELDTMANN GmbH
4. Predmet izjave: Petprstne rokavice iz rumene naravne gume s flokirano podlogo;  
notranja produktna številka: 0463
5. Predmet izjave iz točke 4 je v skladu z ustrezno harmonizacijsko zakonodajo Unije:  
(EU) 2016/425
6. Sklicevanja na uporabljene relevantne harmonizirane standarde, vključno z datumom standarda, ali sklicevanja na druge tehnične specifikacije, vključno z datumom specifikacije, glede na katere je izdana izjava o skladnosti:  

EN ISO 21420:2020  
EN 388:2016 + A1:2018  
EN ISO 374-1:2016+A1:2018  
EN ISO 374-4:2019  
EN ISO 374-5:2016
7. Kadar je ustrezno, priglašeni organ SATRA Technology Europe Limited, 2777 je izvedel EU-pregled tipa  
(modul B) ter izdal certifikat o EU-pregledu tipa 2777/11234-03/E03-01.
8. PSA je podvržena naslednjemu postopku ocenjevanja skladnosti: Skladnost s prototipom na podlagi zagotavljanja kakovosti v povezavi s proizvodnim postopkom (Modul D) pod nadzorom obvestilnega organa SGS Fimko, 0598.

Podpisano za in v imenu:

HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 25.06.2024



Thomas Feldtmann  
Direktor

## EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE (SV)

1. Personlig skyddsutrustning (produkt-, typ-, parti- eller serienummer): 0463-GRANBY  
intern produktnummer: 0463
2. Tillverkarens namn och adress och, i förekommande fall, dennes representants namn och adress:  
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide
3. Att försäkran om överensstämmelse utfärdats på tillverkarens eget ansvar:  
HELMUT FELDTMANN GmbH
4. Föremålet för försäkran: Femfingrad gul naturgummihandske med flockfoder;  
intern produktnummer: 0463
5. Att föremålet för den försäkran som beskrivs i punkt 4 överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen: (EU) 2016/425
6. Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder som tillämpats, inklusive datum för standarden, eller hänvisningar till de andra tekniska specifikationer, inklusive datum för specifikationen, enligt vilka överensstämmelsen försäkras:  
EN ISO 21420:2020  
EN 388:2016 + A1:2018  
EN ISO 374-1:2016+A1:2018  
EN ISO 374-4:2019  
EN ISO 374-5:2016
7. I tillämpliga fall: Det anmälda organet SATRA Technology Europe Limited, 2777 har utfört EU-typkontrollen (modul B) och utfärdat EU-typintyget 2777/11234-03/E03-01.
8. PSA omfattas av följande förfarande för bedömning av överensstämmelse: Överensstämmelse med prototypen baserad på kvalitetssäkring relaterad till produktionsprocessen (Modul D) under övervakning av den meddelade myndigheten  
SGS Fimko, 0598.

Undertecknad för:

HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 25.06.2024



Thomas Feldtmann  
Verkställande direktör